

Ihr neues Home-Cinema?



**CREDIT SUISSE**

**BARGELD**  
☎ 0800 800 100  
sofort + einfach

Der Privatkredit für etwas mehr Spielraum. Einfach, schnell und diskret.  
Wir beraten Sie gerne. Telefon: 0800 800 100 (gratis 7 x 24 h)  
oder direkt abschliessen unter: [www.credit-suisse.com/privatkredit](http://www.credit-suisse.com/privatkredit)

Ein Kredit über CHF 10.000.- und effektivem Jahreszins zwischen 9,9% und 12,5% ergibt für 12 Monate Gesamtkosten zwischen CHF 620,40 und CHF 662,40. Hinweis laut Gesetz: Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung führt.

**Hallen**  
**Floh-, Antik- und**  
**Sammlermarkt**  
17. Januar  
9 bis 19 Uhr  
**Spörry Halle**  
**Vaduz**

**CHERDO ARMORIC**  
FERIENHÄUSER & FERIENWOHNUNGEN  
FRANZÖSISCHES ANTIK-SPANISCH-PORTUGALISCHES  
SOUVENIRS-UND-FLORIDANISCHES  
KUNSTWERK  
11200-1711 oder [www.Cherdo.ch](http://www.Cherdo.ch)

**Achtung! Achtung! Achtung!**  
Der preiswerteste Geländewagen  
in der ganzen Schweiz  
Neue Lada Niva Jeep 4x4, 1,7 l, Euro 3,  
mit Untersetzung, DIFF-Sperre und  
1,5 t AHL, Fr. 13 900.- (mit Garantie) od.  
Leasing mtl. ab Fr. 178.-.  
Lada Import Studer GmbH  
Tel. 079 332 82 15 od. 062 216 17 19

**Training/Coaching/Beratung**  
**pmh**  
**Akademie für Lebenserfolg®**  
Zentrum Ostschweiz Tel. 071 640 06 06  
[www.pmh-akademie.com](http://www.pmh-akademie.com)

**Vermisst wird...**  
unser 2-jähriger  
Cairn-Terrier «Nessie»



Wer weiss Näheres über seinen Verbleib  
oder hat ihn gesehen?  
Finderlohn CHF 1000.-

Wir sind über jeden Hinweis  
dankbar:  
Tel: 00423 237 70 90 oder  
078 788 91 93

Mercedes E 320 Kombi - Avantgarde - 4Matic  
10/2001, 38 800 km, silber met., automat.  
Getriebe, Klimaautomat., Leder, Navigation  
usw., sehr gepflegt, unfallfrei, laufende  
Werksgarantie, Fr. 59 000.-.  
Telefon 041 610 72 40 oder 079 444 60 23  
G513-031135

[www.schaedler-reisen.li](http://www.schaedler-reisen.li)

**SCHÄDLER**  
Busreisen

Tel. 00423 237 50 60  
[info@schaedler-reisen.li](mailto:info@schaedler-reisen.li)

Konzerte und Theater			
28.1.	Marc Sway	mit Ticket	Fr. 73.-
2.2.	Shakra	mit Ticket	Fr. 73.-
11.2.	QL	mit Ticket	Fr. 67.-
27.2.	The Offspring	mit Ticket	Fr. 99.-
29.2.	PINK, ZH	nur Fahrt	Fr. 55.-
*7.3.	Volksmusik-Gala	mit Ticket	Fr. 115.-
12.3.	Eros Ramazzotti	nur Fahrt	Fr. 55.-
18.3.	Udo Jürgens	mit Ticket	Fr. 135.-
*28.3.	Eric Clapton, ZH	mit Ticket	Fr. 133.-
4.4.	Brian Adams	nur Fahrt	Fr. 55.-
*5.+6.4.	Chippendales	mit Ticket	Fr. 115.-
*17.4.	Kastelruther Spatzen	mit Ticket	Fr. 120.-
*13.5.	Riverdance	mit Ticket	Fr. 165.-
*5.6.	Phil Collins	mit Ticket	Fr. 135.-
*18.6.	Metallica	Sitzplätze mit Ticket	Fr. 145.- Fr. 165.-
* = nur Fahrt Fr. 55.-			
Musicals und Eisballett			
*28.3.	Schwanensee on Ice	mit Ticket	Fr. 175.-
24.+25.4.	Stuttgart, «42nd Street», 2 Tg./ZF		Fr. 290.-
*15.5.	My Fair Lady in ZH	mit Ticket	Fr. 140.-

Mit uns können Sie was erleben

**IMPRESSUM**

Herausgeber: Robert Brüstle,  
Presseverein Liechtensteiner Stefan Lenherr,  
Volksblatt Michael Benvenuti  
Geschäftsleitung Verlag: Technischer Redaktions-  
Dani Sigel, dienst:  
Martin Frommelt, Chrsi Kindle, Walter Nigg  
Chefredaktor: (beide freie Mitarbeiter)  
Martin Frommelt, Fotojournalist:  
Stv. Chefredaktor: Paul Trummer  
Peter Kindle, Beilagen: Mario Heeb  
Produktionsleiter: E-Mail-Redaktion:  
Klaus Tement, redaktion@volksblatt.li  
EDV-Leiter: Redaktionssekretariat:  
Markus Marxer, Martina Biedermann  
Redaktion: (Tel. +423 237 51 61)  
Politik: Martin Frommelt, Desktop Publishing:  
Peter Kindle, Doris Meier, Fritz Gauer, Markus Marxer,  
Inland: Lucas Ebner, Klaus Tement, Judith Walsler  
Karin Hassler, Coni Hofer, Marketing/Verkauf:  
Martin Risch, Manfred Bildstein  
Wirtschaft: (Verkaufsleiter),  
Kornelia Pfeiffer, Michèle Ehlers,  
Kultur: Gerolf Hauser, Jasmin Hutter,  
(freier Mitarbeiter) Markus Walch  
Sport: Heinz Zöchbauer, Österreich:  
(Leiter Sport), Johannes Nachbaur

Insertatannahme/  
Empfang: Martina Badertscher,  
Patricia John, Natalie Schädler  
(Leitung Innendienst);  
Tel. +423 237 51 51  
Fax: +423 237 51 66,  
ISDN: +423 237 51 09  
E-Mail-Insertateverkauf:  
insertate@volksblatt.li  
Abonnentendienst:  
Daniela Estermann-Florio,  
Tel. +423 237 51 41.  
E-Mail-Aboverwaltung:  
abo@volksblatt.li  
Adresse von Redaktion  
und Verlag:  
FL-9494 Schaan,  
Zollstrasse 13,  
Telefon: +423 237 51 51  
Telefax Redaktion/Verlag:  
Tel. +423 237 51 55  
Telefon Sportredaktion:  
+423 237 51 40

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.

**Wir bauen unseren Kundendienst aus und sind noch länger für Sie da.**

Ab sofort sind unsere neuen Öffnungszeiten:

**MONTAG bis FREITAG**  
Vormittag: 07.45 bis 12.00 Uhr  
Nachmittag: 13.00 bis 17.30 Uhr

Telefon +423 237 51 51

**VOLKSBLATT**  
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

**Ob nah oder fern wir informieren Sie gern!**

Selbstverständlich auch im Internet unter: [www.volksblatt.li](http://www.volksblatt.li)

Ja, ich will auch in den Ferien nicht auf das Liechtensteiner Volksblatt verzichten.

**Ferienumleitung**

**Meine Ferienadresse\*:**

Domizil: \_\_\_\_\_

Strasse/PLZ/Ort/Hotel: \_\_\_\_\_

Land/Provinz: \_\_\_\_\_

Zeitraum: \_\_\_\_\_

**Meine Heimadresse:**

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse/PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: LIECHTENSTEINER VOLKSBLATT, Abonnenen-Service Postfach 464, FL-9494 Schaan

Portokosten für das Ausland sind nicht im Abonnementpreis enthalten und werden separat in Rechnung gestellt.

\* Für verschiedene Länder (z.B. Italien, Jugoslawien, Griechenland), bei denen die Nachsendung schlecht funktioniert, übernimmt das Liechtensteiner Volksblatt keine Garantie.